

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 30 (1892)
Heft: 29

Artikel: Lo syndiquo et lè z'épenatsès
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-193056>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

(La fin au prochain numéro).

Sur la Riponne.

L'on entend parfois sur les foires des poses vraiment curieuses. Il y a quelques années, je me trouvais sur la place de la Riponne, à Lausanne, lorsque mention fut attirée par un groupe qui était formé autour d'un de ces industriels ambulants, monté sur un tréteau recouvert d'une casquette de jockey rouge et blanche. Je m'approchai. C'était un marchand d'habits ou plutôt de vieux fonds de magasins, qui, à tue-tête et avec une loquacité sans exemple, s'efforçait à endosser sa marchandise à de nombreux badauds attentifs à ses paroles. Plusieurs fois l'idée m'était venue d'écrire un de ces boniments, et cette fois, grâce à la sténographie Duployé, ce fut facile d'avoir ce chef-d'œuvre, qui amusera peut-être un instant vos lecteurs. Le voici :

« Allons, tenez, Messieurs, voilà une véritable occasion, un bon marché sans précédent, voici un paletot sortant de chez un des premiers tailleurs du boulevard des Italiens, très bien fait, très bien confectionné, n'ayant jamais servi pendant de 7 à 800 fois : il est facile de voir que ce que j'annonce est la vérité, car vous savez comme moi, Messieurs, un paletot commence toujours à passer sous les coudes, au bout des manches, aux emmanchures et aux boutons, eh ! bien, regardez-le, il est frais comme neuf, pas une tache ! On peut se mettre sur le dos, de confiance, je ne vous le vends pas à la chandelle de résine, est en plein jour ; il ne sort ni de l'aspice, ni de la morgue ; touchez-en, voyez comme elle est moelleuse ! Et ce magnifique vêtement, il sera vendu combien ?... Tenez 20 francs ! Mais j'ai dit 20 francs, un louis. A qui vendez-vous 20 francs ? Tenez 19, 18, 17, 16, 15 francs : heureux celui qui en profitera. — 15 fr. : allons, haut les mains !... d'amateurs ? Pas encore vendu ? — 15 fr. : à ce prix-là !... Faut-il donc que je sois volé ? C'est honteux, regardez-moi de ce côté de cet habit-là ; il est à la dernière mode, ça va comme un gant pour un élève d'avoué, pour un jeune godiveau voulant faire une déclaration à sa mère et tendre, ou pour aller à la noce de son papa ou de sa maman ; mais, ça ne frémit, prenez-le donc et examinez-le, il ne vous mordra pas. — Allons, 15 fr., à qui ? personne ne dit ? Vous n'avez donc pas le sou dans

vos poches, cœurs sans âmes ? J'ai dit 15 fr. : Eh bien ! tenez, 14, 13, 12, 11, tenez, 10 fr. !... J'en rougis... Comment, pas encore !

« Quoi ! il n'y a pas dans la société un Auvergnat qui voudrait me l'acheter 4 fr. en mettant 5 fr. dans une des poches ?... Tenez, je ne veux pas le remballer, il sera vendu, combien ! Je veux encore diminuer quelque chose. Tenez, 4 fr., 3 fr. 50, 3 fr. Rien, personne ! Tenez, 59, 58, 57, 56, 55, 54, 53, 52, 51, 50 sous !... tenez, 40 sous !... celui qui l'achètera 40 sous, je lui fais une affaire, j'enveloppe le paletot dans une belle feuille de papier blanc, je l'attache avec une ficelle ; en rentrant chez lui, il mettra le paletot sur son dos, avec la ficelle il fera des jarretières ou des bretelles, avec la feuille de papier, il fera ce qu'il voudra, mais je le vends 40 sous !... à vous, Monsieur... vendu ! »

Aigle, 25 juin 1892. C. T.

Lo syndiquo et lè z'épenatsès.

Quand on va à la pinta à Bijou et qu'on demandè on demi-litre et traï verro, Bijou vo z'apportè la botolhie de 'na man, et dè l'autra, lè traï verro que tint bliossi avoué sè dâi que l'a fourrà dedein, que cein n'est pas adé tant ragotteint, kâ sè dâi lài laissont soveint la marca ; mà que volliâi-vo ! c'est la moudo, et per tsi no on est pas tant dolliet.

Dein lè pintès dè velès, cein ne va pas dinsè, on vo z'apportè lè verro su on pliateau ein toûla, coumeint onna folhie à tâtra, âo bin su on assiéta, que cein est plie honnéto, et on dit méma-meint que se vo demandâ dâi cigarès âo bin s'on a onna lettre por vo, on vo cein met su on pliat po vo lo teindrè.

Lo syndiquo Brelin avâi dû allâ on dzo pè Lozena avoué on municipau po dâi z'afférés dè la coumouna et l'aviont étâ dinâ à l'hôtel dâo Grand-Pont, que sè tràovè decoutè ellia balla pouponna âo razàrè que restè à man drâte quand on va preindrè lo trein. Cé pourro syndiquo est tant bornican que l'est quasu novieint, que cein est rudo eimbéteint quand on ne vâi pas bé coumeint faut. Mais têt parâi c'est on crâno syndiquo.

Don, quand l'ont z'u coumeinci à dinâ et que l'on z'u medzi la soupa, lo bouli et lo ruti, ion dâi sommeiller apportè âo syndiquo, su on pliat, onna dépêche dâo télégraphe, dâo greffier dè la municipalità, po oquie dè presseint. Lo syndiquo que vâi qu'on lài teind on pliat, sè pensè ein li-mémo que l'est onna séconda rachon dè ruti et fâ âo sommeiller :

— Grand maci, n'ein vu rein.

— Mâ, repond lo sommeiller, preni adé, l'est onna...

— Na vo dio, n'ein vu pas mé, fe lo

syndiquo ein lài faseint lo signo de s'ein allâ.

— C'est onna dépêche, syndiquo, lài fâ lo municipau qu'étâi achetâ dè l'autro coté dè la trabilia.

— Ah ha ! c'est on autre afféré, fâ lo syndiquo et l'allondzè lo bré ein sè revereint po preindrè la dépêche ; mà à l'avi que la vâo eimpougni, on autre sommeiller arrevavè ovoué on pliat d'épenatsès et lo pourro syndiquo que crâi que l'est adé lo mémo, eimpougnè, à la pliace dè la dépêche, on eimbottâ dè ellia tsancrès d'épenatsès totès tsaudès, que l'ein a z'u la man tot eimbar-douffâie, que c'étâi portant foteint po cé bravo syndiquo, kâ on n'âmè pas que no z'arrevâi dinsè dâi farcès per dévânt lo mondo.

Gibbon et Voltaire.

ANECDOTE.

C'était en 1776. L'historien Gibbon habitait Lausanne, et il était en correspondance avec Voltaire. Ils ne s'étaient jamais vus et ne se connaissaient que par lettres. Gibbon, choqué de ce que Voltaire avait dit de lui dans ses écrits, fit une satire, dans laquelle il peignait le poète comme un homme turbulent, haineux, emporté. Voltaire répondit par une caricature, représentant Gibbon comme un nain, le ventre gros, le visage difforme, Falstaff enté sur Quasimodo. A dater de ce moment, les deux écrivains cessèrent toute correspondance.

Quelque temps plus tard, Gibbon vint à Genève, et alla voir Tronchin, l'ami de Voltaire. — Voltaire se moque de ma tournure, dit l'historien, mais je veux aller à Ferney juger s'il est plus beau que moi !

Tronchin rapporta ce propos à Voltaire. Deux jours après, Gibbon arrive à Ferney et demande à voir le poète. Mais la consigne était donnée : Voltaire avait dit à Mme Denis : « Vous aurez toutes sortes d'attentions pour cet Anglais, c'est un homme d'un grand mérite, et que j'estime beaucoup ; mais je ne veux pas qu'il me voie... Il doit repartir comme il est venu. »

Madame Denis reçut donc fort bien Gibbon. Lorsque celui-ci fut installé au salon et qu'il eut appris que Voltaire ne voulait pas le voir, il prit place au fauteuil et s'écria :

— Je suis venu pour le voir... S'il ne veut pas se montrer, je ne veux pas m'en aller... je reste.

Il renvoya ses domestiques et sa voiture, et s'installa. La nuit vint, il fallut lui donner une chambre. Il mangea avec les dames de la maison, tandis que Voltaire s'enfermait dans son cabinet. Le lendemain, ce fut la même obstination. Le surlendemain, on lui fit entendre à